



香港拯溺總會季刊

HKLSS NEWSLETTER



面人物

王春輝名譽顧問－推廣香港救生員「特識」



身兼香港工商總會會長、國際中醫中藥總會會長及香港手力急救協會永遠總理的香港拯溺總會王春輝名譽顧問MH，從80年代已成為總會的一份子；被同為熱忱於中醫藥學及手力急救的楊志滔副主席介紹下，由十多年前起出任總會顧問至今，仍然熱衷於救生社稷、熱衷於拯溺事務。

香港拯溺總會是王顧問首次參與的社會服務，在楊博士的推介下，更首次參加總會之課程；及至一次出海的經驗後，彼此分享下也發現拯溺對水上活動的重要性，此後王顧問便樂意出任我們總會的顧問，並一任已十多年頭。

在王顧問身教下，幾位子女均為游泳健將，並在本地及海外均取得專業救生證章，以身體力行去支持救生事功，名乎其實是「救生之家」啊！王顧問熱愛游泳，認為游泳可說是比較易於免受傷害的運動，而同時更發現拯溺救生及水上安全知識對市民大眾的重要性。



封面人物

王春輝名譽顧問－推廣香港救生員「特識」



對王顧問印象最深的可說是每年元旦的冬泳比賽，每年王顧問也非常支持這項可以宣傳拯溺救生，任何年齡都樂在其中，與民同樂的元旦大型活動！

而身兼多項公職的王顧問，更深明志願者在每個機構的重要性，有著志願者的付出，才能成就每次的服務，每次的活動；而這，正正是社會上需要著的互助互動精神。

從不間斷，每有時間也會當志願者，為長者維修輪椅、家居設備，並經常為長者送暖的王顧問，每次參與總會活動時，也深深感受到各位考官、教練們對拯溺事功的投入與支持，大家不辭勞苦，服務社會，為社會發揮著正能量；王顧問誠言非常欣賞也非常尊敬我們這群考官、教練和同工們對拯溺救生的付出和貢獻。

王顧問說到，在海灘暢泳，每每看到救生員在巡視著，守護著泳客的安全時，也陪覺安心、也深感救生專職的辛勞和重要性，這一份守護著泳客生命安全的工作，值得尊敬與尊重。

除了救生員的守護和看顧，任何參與水上活動者本身，對水上安全的意識也非常重要；因此，王顧問認為水上安全普及和推廣也值得加大力度，多加舉行和水上安全相關的活動。

王顧問建議，除了大型年度專業拯溺競賽外，總會可考慮鼓勵各區拯溺屬會，和自區的民政署、康樂及文化事務署及區議會等，洽談籌辦小區性水上安全 / 拯溺活動或比賽，而總會可從旁導向性給予屬會經驗和意見支援，讓屬會在區內自發推廣拯溺 / 水上安全，既能提高屬會參與性的同時，也能做到普及拯溺救生而又不加重總會行政負擔。

也因著本身對中醫學的熱忱，王顧問認為總會可考慮將手力急救的技術，加入成為本地專業救生員的考核規程；全球西醫現今對中醫穴位治療的關注及對中醫學的認受性日益提高，將來手力急救用予拯溺急救程序也有著非常大的可能性。

如果手力急救能成為香港專業救生員的考核規格一部份時，必定能豐富香港救生員的專業知識，更能將此獨有的急救技術成為香港救生員「特識」（特有知識），以不同醫學技術，中西合璧去幫助香港市民，滿有意義的同時，定能為亞洲專業救生創先河！



拯總EXPRESS

2014年拯溺週年聚餐相片花絮



各首長及嘉賓進行祝酒儀式



2013年泳灘義務救生服務冠軍 - 南區拯溺會



2013年泳池義務救生服務冠軍 - 衛星游泳會



首長及嘉賓合照



得獎運動員合照

2013-14年拯溺(泳池)分齡賽 - 第二回

- 日期：2014年3月9日
- 地點：將軍澳游泳池
- 參賽人數238，總共405項次
- 男女子分別設有6個年齡組別，每組別設有3個單項選擇，除個人項目外，設有一項公開團體2人接力項目。
- 少年組比賽項目包括：50拯溺背泳賽、50/100公尺穿蛙鞋游泳賽、8/10公尺拋繩賽。
- 青年及成年組項目包括：50公尺運送假人賽、100公尺穿蛙鞋運送假人賽、200公尺超級施救員賽、拋繩接力賽。

冠軍得獎者名單：

運送假人賽

男子青年甲50公尺	3A體育會	黃建朗
女子青年甲50公尺	金海豚體育會	余詠雪
男子青年乙50公尺	以諾體育會	梁梓俊
女子青年乙50公尺	大埔拯溺會	馬駿惠
男子成年甲50公尺	大埔拯溺會	李建良
女子成年甲50公尺	匯友體育協會	黃學穎
男子成年乙50公尺	匯友體育協會	馮錦泰
女子成年乙50公尺	金海豚體育會	許智恒

拯溺背泳賽

男子少年甲50公尺	衛星游泳會	柯忠信
女子少年甲50公尺	3A體育會	黃紀霖
男子少年乙50公尺	青衣泳池拯溺會	張澤榆
女子少年乙50公尺	衛星游泳會	林紫婷

穿蛙鞋運送假人賽

男子青年甲100公尺	以諾體育會	楊守正
女子青年甲100公尺	金海豚體育會	余詠雪
男子青年乙100公尺	大埔拯溺會	李聲頌
女子青年乙100公尺	大埔拯溺會	郭蕙霖
男子成年甲100公尺	大埔拯溺會	王國良
女子成年甲100公尺	大埔拯溺會	馮韻怡
男子成年乙100公尺	匯友體育協會	馮錦泰
女子成年乙100公尺	金海豚體育會	許智恒

穿蛙鞋游泳賽

男子少年甲50公尺	香港浪濤救生會	莊昊燃
女子少年甲50公尺	香港浪濤救生會	林普茵
男子少年乙100公尺	3A體育會	俞志浩
女子少年乙100公尺	香港浪濤救生會	黎芷晴

超級施救員賽

男子青年組200公尺	南區拯溺會	張煒堂
女子青年組200公尺	匯友體育協會	吳翠華
男子成年組200公尺	大埔拯溺會	王國良

拋繩賽

男子少年甲	匯友體育協會	侯尚延
女子少年甲	大埔拯溺會	何荳翹
男子少年乙	碧濤游泳拯溺會	陳胤積
女子少年乙	粉嶺拯溺會	譚凱寧
男子青年組	南區拯溺會	柯銘浩 張煒堂
女子青年組	大埔拯溺會	郭蕙霖 李穎欣
男子成年組	南區拯溺會	謝焯彬 黃卓然
女子成年組	匯友體育協會	黃學穎 伍鈞瑜

拯總EXPRESS

2014年週年講座



飛魚獎



教育署長盃

本會於2014年4月12日舉行了一年一度的週年講座。一如以往，講座除了頒發各個救生獎項予各得獎屬會及學校，以及頒發委任狀予各級主考及評核員外，各委員會更就來年的工作計劃作出講解，使各屬會更能掌握及協助推動總會之動向。有關救生獎項如下：

2013/2014屬會救生考試成績獎勵

會長盃 PRESIDENT'S TROPHY

- 第一名：北葵涌公眾泳池拯溺會
- 第二名：康樂及文化事務署
- 第三名：藍鯨拯溺會

會長盾 PRESIDENT'S SHIELD

- 康樂及文化事務署

郭贊盃 KWOK CHAN TROPHY

- 第一名：北葵涌公眾泳池拯溺會
- 第二名：康樂及文化事務署
- 第三名：騰達體育會

市政盾 URBAN SERVICES SHIELD

- 第一名：康樂及文化事務署
- 第二名：元朗拯溺會
- 第三名：北葵涌公眾泳池拯溺會

飛魚獎 FLYING FISH TROPHY

- 第一名：康樂及文化事務署
- 第二名：北葵涌公眾泳池拯溺會
- 第三名：藍鯨拯溺會

教育署長盾 DIRECTOR OF EDUCATION SHIELD

- 第一名：賽馬會體藝中學
- 第二名：薈色園主辦可信學校拯溺會
- 第三名：薈色園主辦可立小學拯溺會

卓越進步獎 OUTSTANDING PROGRESS AWARD

- 第一名：粉嶺拯溺會
- 第二名：愉園體育會有限公司
- 第三名：海天體育會有限公司

2013/2014屬會救生競賽成績

教育署長盃 DIRECTOR OF EDUCATION TROPHY

- 賽馬會體藝中學

2013主考出勤獎

一級主考

第一名 張文華先生
第二名 梅日耀先生
第三名 黎宇興先生

二級主考

第一名 李光明先生
第二名 黎志仁醫生
第三名 葉慧儀女士

三級主考

第一名 梁耀洪先生
第二名 鄭漢騰先生
第三名 黃子明先生

2013考試支援隊出勤獎

第一名 林鳳美女士
第二名 陳兆祥先生
第三名 郭佩兒女士

2013考試支援隊最佳領隊獎

第一名 林鳳美女士
第二名 陳庭輝先生
第三名 馬仲明先生

2013傑出拯溺教練獎

(由教練培訓委員會資助)

張榮臻先生
周少偉先生
簡家威先生
潘志成先生
蘇慶翹先生
嚴志恒先生



考試支援隊出勤獎得獎者



傑出教練得獎者



全體主考合照

拯總EXPRESS

第十七屆全港拯溺隊沙灘大會操



會長盃超卓隊伍獎：

愉園體育會有限公司（女子組）

檢閱長官選拔榮譽獎：

愉園體育會有限公司（男子組）

香港救生優勝盃 - 男子組

冠軍：醫療輔助隊

亞軍：元朗拯溺會

季軍：香港浪濤救生會A隊

第四名：葵盛泳池拯溺會

第五名：大埔拯溺會

香港救生優勝盃 - 女子組

冠軍：醫療輔助隊

亞軍：屯門游泳會

季軍：香港浪濤救生會A隊

第四名：以諾體育會

第五名：吐露港游泳訓練學會A隊

全場男子裝備優異獎

冠軍：智健冬泳會有限公司

亞軍：醫療輔助隊

季軍：屯門拯溺會

全場女子裝備優異獎

冠軍：醫療輔助隊

亞軍：屯門拯溺會

季軍：香港浪濤救生會A隊

救生小鐵人裝備優異獎

冠軍：香港浪濤救生會A隊

亞軍：青衣泳池拯溺會

季軍：香港浪濤救生會B隊

第四名：粉嶺拯溺會A隊

全場男子旗幟優異獎

冠軍：香港浪濤救生會A隊

亞軍：衛星游泳會

季軍：元朗拯溺會

全場女子旗幟優異獎

冠軍：香港浪濤救生會A隊

亞軍：吐露港游泳訓練學會A隊

季軍：以諾體育會

救生小鐵人旗幟優異獎

冠軍：粉嶺拯溺會A隊

亞軍：香港浪濤救生會C隊

季軍：香港浪濤救生會B隊

第四名：吐露港游泳訓練學會B隊

全場男子服裝設計優異獎

冠軍：屯門拯溺會

亞軍：葵盛泳池拯溺會

季軍：大埔拯溺會

全場女子服裝設計優異獎

冠軍：屯門拯溺會

亞軍：以諾體育會

季軍：吐露港游泳訓練學會A隊

救生小鐵人服裝設計優異獎

冠軍：愉園體育會有限公司

亞軍：3A體育會A隊

季軍：香港浪濤救生會C隊

第四名：吐露港游泳訓練學會B隊

全場男子步操優異獎

冠軍：醫療輔助隊

亞軍：元朗拯溺會

季軍：香港浪濤救生會A隊

全場女子步操優異獎

冠軍：醫療輔助隊

亞軍：屯門游泳會

季軍：香港浪濤救生會A隊

救生小鐵人步操優異獎

冠軍：吐露港游泳訓練學會A隊

亞軍：愉園體育會有限公司

季軍：青衣泳池拯溺會

第四名：3A體育會A隊





第十七屆全港拯溺隊沙灘競技賽



男子組：沙灘跑賽

冠軍	智健冬泳會有限公司	黃展熹
亞軍	大埔拯溺會	陳彥文
季軍	智健冬泳會有限公司	陳浩軒

女子組：沙灘跑賽

冠軍	屯門游泳會	黃祖茹
亞軍	香港浪濤救生會	麥詠深
季軍	屯門游泳會	陳恩欣

混合：8-10歲救生小鐵人沙灘跑接力賽

冠軍	香港浪濤救生會A隊	陳宇軒、林普茵、莊昊然、馬嘉琪
亞軍	香港浪濤救生會B隊	林卓童、樊智鍵、黃家謙、莊文愷
季軍	吐露港游泳訓練學會A隊	林展軒、雷曦彤、傅柏謙、袁靖欣

混合：11-13歲救生小鐵人沙灘跑接力賽

冠軍	吐露港游泳訓練學會A隊	陳震清、鄭焯隆、楊礎搖、鍾穎駒
亞軍	香港浪濤救生會A隊	蘇子傑、岑學霖、蘇子軒、莊昊霖
季軍	吐露港游泳訓練學會B隊	張志遠、劉卓霖、鄧穎希、董奇昌

男子組：沙灘跑接力賽

冠軍	大埔拯溺會	陳彥文、陳君泰、石梓浩、郭文軒
亞軍	智健冬泳會有限公司	黃浩樑、劉嘉龍、劉寶田、游燕輝
季軍	雅麗珊拯溺會A隊	鄧偉榮、郭瀚駿、羅健樂、何浩弘

女子組：沙灘跑接力賽

冠軍	屯門游泳會	陳盈盈、陳寶如、黃美芳、李詩婷
亞軍	愉園體育會有限公司	李寶儀、譚苑蔚、陳堯、陳卓鏞
季軍	以諾體育會	何凱翹、李凱斯、林芷筠、羅灝津

男子組：8-10歲救生小鐵人沙灘奪標賽

冠軍	香港浪濤救生會B隊	黃家謙
亞軍	吐露港游泳訓練學會A隊	林展軒
季軍	吐露港游泳訓練學會B隊	陳慶銘

女子組：8-10歲救生小鐵人沙灘奪標賽

冠軍	香港浪濤救生會A隊	林普茵
亞軍	香港浪濤救生會A隊	馬嘉琪
季軍	吐露港游泳訓練學會A隊	袁靖欣

男子組：11-13歲救生小鐵人沙灘奪標賽

冠軍	香港浪濤救生會A隊	莊昊霖
亞軍	吐露港游泳訓練學會A隊	鄭焯隆
季軍	雅麗珊拯溺會	李康民

女子組：11-13歲救生小鐵人沙灘奪標賽

冠軍	吐露港游泳訓練學會A隊	楊礎搖
亞軍	香港浪濤救生會A隊	岑學霖
季軍	香港浪濤救生會B隊	鄭焯呈

男子組：沙灘奪標賽

冠軍	智健冬泳會有限公司	周程序
亞軍	元朗拯溺會	朱家威
季軍	屯門拯溺會	譚玉麟

女子組：沙灘奪標賽

冠軍	香港浪濤救生會A隊	麥詠深
亞軍	愉園體育會有限公司	姚佩慈
季軍	以諾體育會	林芷筠





拯溺總EXPRESS

2014年拯溺（海洋及沙灘）分齡賽 及拯溺海洋計分賽（第一回合）

拯溺（海洋及沙灘）分齡賽：

- 日期：2014年5月10-11日
（因黃色暴雨關係，第二天的比賽取消）
- 地點：新咖啡灣泳灘
- 參賽人數204，總共381項次
- 男女子分別設有6個年齡組別，每組別設有4個項目選擇。比賽項目包括有－沙灘奪標賽、跑游跑賽（少年組項目）、海浪游泳賽、海浪板速度賽、沙灘跑賽。

拯溺海洋計分賽：

- 日期：2014年6月1日（星期日）
- 地點：淺水灣
- 參賽人數68，總共221項次

得獎者名單：

男子少年甲15公尺沙灘奪標賽	香港浪濤救生會	陳宇軒
女子少年甲15公尺沙灘奪標賽	傑青體育會	羅詠心
男子少年乙15公尺沙灘奪標賽	3A體育會	俞志浩
女子少年乙15公尺沙灘奪標賽	香港浪濤救生會	鄭煒呈
男子青年甲300公尺海浪游泳賽	3A體育會	林千津
女子青年甲300公尺海浪游泳賽	金海豚體育會	余詠雪
男子青年乙300公尺海浪游泳賽	大埔拯溺會	李聲頌
男子成年甲300公尺海浪游泳賽	大埔拯溺會	李建良
男子成年乙300公尺海浪游泳賽	傑青體育會	周彰明
女子成年乙300公尺海浪游泳賽	金海豚體育會	許智恒
男子少年甲跑游跑賽	吐露港游泳訓練學會	卓敬博
女子少年甲跑游跑賽	傑青體育會	羅詠心
男子少年乙跑游跑賽	吐露港游泳訓練學會	劉浩賢
女子少年乙跑游跑賽	衛星游泳會	林紫婷
男子青年甲20公尺沙灘奪標賽	以諾體育會	梁焯然
女子青年甲20公尺沙灘奪標賽	香港浪濤救生會	麥詠深
男子青年乙20公尺沙灘奪標賽	大埔拯溺會	陳家銘
女子青年乙20公尺沙灘奪標賽	大埔拯溺會	郭蕙霖
男子成年乙20公尺沙灘奪標賽	傑青體育會	周彰明

公開組冠軍得獎者名單：

男子沙灘奪標賽	大埔拯溺會	陳家銘
女子沙灘奪標賽	匯友體育協會	黃學穎
男子海浪板速度賽	大埔拯溺會	梁國東
女子海浪艇速度賽	匯友體育協會	黃學穎
男子海浪艇速度賽	大埔拯溺會	李建良
女子海浪板速度賽	匯友體育協會	黃學穎
男子海浪游泳賽	大埔拯溺會	李聲頌
女子海浪游泳賽	匯友體育協會	吳翠華
男子沙灘跑賽	大埔拯溺會	陳家銘
女子沙灘跑賽	大埔拯溺會	馮韻怡
男子海洋全能賽	大埔拯溺會	李建良
女子海洋全能賽	匯友體育協會	黃學穎

新秀組冠軍得獎者名單：

男子沙灘奪標賽	以諾體育會	梁焯然
男子海浪板速度賽	粉嶺拯溺會	全家賢
男子海浪艇速度賽	粉嶺拯溺會	全家賢
女子海浪板速度賽	香港浪濤救生會	岑靖淇
男子海浪游泳賽	香港浪濤救生會	梁子諾
女子海浪游泳賽	香港浪濤救生會	岑靖淇
男子沙灘跑賽	以諾體育會	梁焯然
女子沙灘跑賽	3A體育會	杜楚瑩



總EXPRESS

2013年度水上安全運動之救生星章 及義務救生員獎勵計劃頒獎典禮

由香港拯溺總會主辦的『救生星章及義務救生員獎勵計劃頒獎典禮』於2014年5月24日隆重舉行。本年邀請了警務處處長曾偉雄先生蒞臨主禮，其他嘉賓包括消防處助理處長（港島）楊鍾孝先生，政府飛行服務隊總監陳志培機長、康樂及文化事務署總康樂事務經理（水上活動場地）霍李湘玲女士、香港拯溺總會副會長韋錦潮先生BSCE、



主席陳偉能MH太平紳士、副主席楊志滔博士KILS、義務秘書陳志球博士BBS太平紳士、水上安全總監吳家麗女士S.S.St.J.及劉健華太平紳士等。

香港拯溺總會一直以來都與各政府部門緊密合作，一同推動水上安全的訊息及進行培訓的工作，以確保市民在暢泳時的安全。統計去年，拯溺總會共派出數百名義務救生員往政府公眾游泳池及泳灘當值，努力為市民的水上安全出一分力。救生星章頒發的目的是希望藉此表揚拯溺救生、救急扶危的精神，使這種英勇行為得到正面的肯定。



水上安全主席盃



飛行服務隊得獎者



康樂及文化事務署得獎者

拯溺總EXPRESS

水上安全揭幕禮



遊戲



遊戲



遊戲



嘉賓於南區水警攤位合照



嘉賓合照



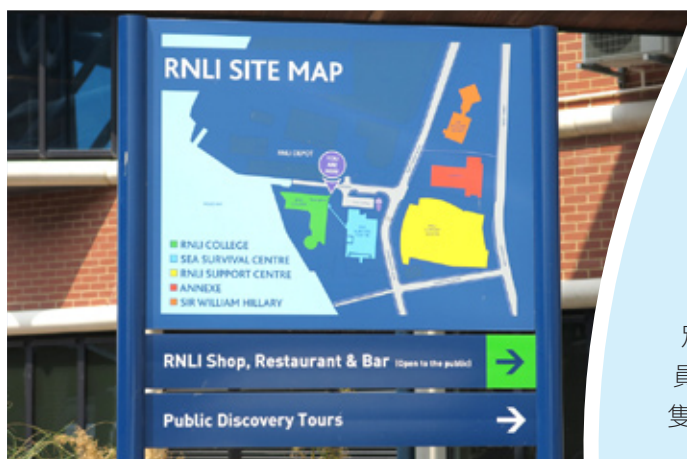
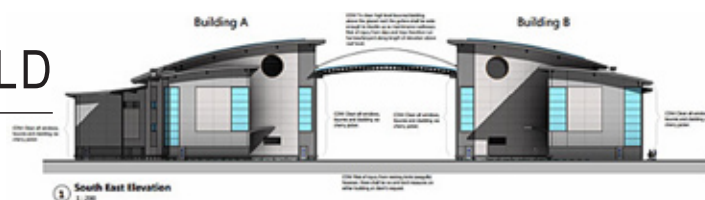
預防溺水委員會合照



得獎者合照

CONNECT TO THE WORLD

RNLI設施及發展



今期率先為大家介紹皇家全國救生艇協會學院 (RNLI College) 及海上求生中心 (Sea Survival Centre)。RNLI College 坐落於英國南岸的普爾，鄰近火車站及高速公路。

RNLI College 地下的設施包括有接待處、購物店、寫字樓、餐廳以及演講廳。一樓左邊有不同大小的課室，並放置不同的教學工具。再進入一點有一間酒吧，酒吧外面有一條露天走廊，是供參觀或參加訓練人仕作休息的好地方。一樓正中位置左右各有一個茶水間，可供使用者在上理論課中間休息的時間，或完成海上求生訓練後，讓學員休息或保暖之用。一樓右邊也有課室及一個小型圖書館，圖書館內收藏不少與拯溺相關的圖書及短片，也有駕駛船隻的資料，提供非常實用的學習資料給學員學習或參觀人仕了解。其他樓層是給租用場地進行訓練的人仕入住，每一間房間都有無線上網，可以在房間溫習及休息。

另一座大樓是海上求生中心。除了有一間健身房外，另有一間特別的房間，內裡裝置了一個模擬控制室，有三張坐椅供船長及船員使用。船長可以控制軟盤及推進桿，模擬駕駛船隻去到遇難船隻附近進行搜索及拯救。

為配合 RNLI College 的發展，一個全天候救生艇中心正在興建中。它將會是 RNLI College 第一次自己生產的全天候救生艇，這也將是同類型產品中第一家設在英國的工廠。中心是一站式全天候生產救生艇，維修和改裝活動的匯集。第一隻建於此中心將會是全新設計的 Shannon 型的救生艇，它是採用噴射技術去產生更快速推動的救生艇，更可以使艇隻衝上岸灘。

全天候救生艇中心將於今個冬天落成。2015年1月會作首次介紹操作，並將於2019年全面運作。中心的目標是要成為世界級救生艇卓越工程的中心。

小記者：Edmund

出版：香港拯溺總會編輯組

期數：第十六期(非賣品)

日期：二零一四年十月份

榮譽顧問：劉漢華會長 SBS, JP、黃學堯副會長、曾偉雄副會長、韋錦潮副會長、陳偉能主席 MH, JP

顧問：楊志滔博士 KILS、陳志球博士 BBS, JP、廖錦洪先生、何福強先生、蔡溢昌先生、梁智輝先生、鄭偉強先生、梅日耀先生、馬澤華先生、尹志堅醫生

總編輯：馬澤華先生 O.St.J., CPM

編輯委員會：陳冠恒先生、馬丹妮小姐、劉嘉祈小姐、劉泳欣小姐、葉紹民先生、梁澤文先生、余嘉晉先生、何德寶小姐



辦事處：

網址：<http://www.hklss.org.hk>

電郵：info@hklss.org.hk

地址：香港灣仔軒尼詩道258號德士古大廈21樓

電話：(852) 2511 8363

傳真：(852) 2507 5239